

PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA

Table with subscription rates for Pamplona, Ultramar, and Pago Adelantado.

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA

Table with subscription rates for Pamplona, Ultramar, and Pago Adelantado.

La devolución del periódico por los suscriptores, de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES Teléfono número, 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 25

La cultura y el arbolado

Si es verdad que se puede juzgar con certeza del progreso industrial de una nación por la cantidad de hierro que consume...

La indiferencia con que siempre se han mirado en España los problemas que se relacionan con la riqueza forestal y la ornamentación de los pueblos...

Muchos pueblos hoy dentro de la Península que revisten el horripilante aspecto de aquellos lugares que nos describe el ilustrado Pierre Loti en su viaje al interior de Marruecos...

Sin embargo, no todos los pueblos adolecen de tamaños defectos: existe una villa situada en las orillas del Irati digna del mayor encomio...

El siglo XIX con todas sus pretensiones de ilustración científica, con todos sus pomposos proyectos de transformar el planeta en un nuevo paraíso...

Ha llegado el periodo crítico de las planificaciones; la Excmo. Diputación tiene a disposición de los pueblos y particulares sus vaveros...

VALERIANO VALIENTE.

BARBUOS Y BARBILAMPIÑOS

Desde unos días han llegado a París unos comisionados rusos encargados de una comisión especial para el Instituto Geográfico...

Esta observación viene a corroborar lo que decía ya un viajero de fines del siglo XVII. «En ninguna nación de Europa profesan los habitantes de todas las clases y categorías una veneración tan grande por la barba como en Rusia...»

Sin embargo, hubo un ruso, uno de los genios más admirables que haya podido producir la humanidad, que se declaró en hostilidad abierta contra esa institución nacional.

Los boyardos quedaron impuestos por 60 rubios, los negociantes por 100, pagar ochenta cueros al año por su barba, debía parecerle muy duro a un mercader!

No obstante lo crecido de esa contribución, la inmensa mayoría de los ciudadanos prefería pagar a afeitarse.

A la muerte de Pedro I muchos barbuos pidieron a la Emperatriz viuda, la derogación de la ley promulgada por su difunto esposo.

Por la noche vino a verme la Sra. Belán, y me dijo: —¿Es posible, Sra. Genoveva, que os empeñéis en soportar tan injustamente tantas afrentas que no merecéis, y que no me libéis del juramento que os he hecho...

—No, la dije; no Sra. Belán; nunca os lo devolveré a ningún precio.

—¿Y por qué esa obstinación? —Porque los vivos podemos soportar estas pruebas, pero las almas de los muertos no pueden defenderse.

—¿Y qué vais a hacer ahora? me preguntó, cruzando sus manos sobre el delantero la buena mujer.

—En cuanto anochezca voy a ir a pedir hospitalidad a la hermana de mi padre.

Bajo la cabeza y sé fué. Luego volvió y me dijo: —Cuando no tengáis pan, Sra. Genoveva, acordaos que en mi casa habrá siempre para vos.

LXXXIII

En efecto, señor, cuando las calles estuvieron desiertas y vacía la tienda, cuando era ya noche oscura, fui a llamar a la puerta de la casa de mi hermana, única que quedaba en Vairón, por haber marcado la otra.

No era mala, ya os lo he dicho; pero

y entonces ocurrió en varias provincias castigadas por las malas cosechas un hecho típico. Muchísimos propietarios venidos a menos, comerciantes arruinados, burgueses sin recursos, etc., etc., prefirieron expatriarse o someterse al barbero.

De Moscú solamente, salieron mil ochocientos barbuos en menos de quince días. De Kíev emigraron ciento cincuenta habitantes; en Riga un negociante de setenta y cinco años se marchó acompañado de sus seis hijos...

Lo más triste fué que habiéndose detenido el mayor de los hijos en una pequeña población para cobrar un crédito, perdido en sus gestiones un tiempo precioso, detenido por los agentes de la autoridad...

En tiempos de la emperatriz Ana ocurrió en el gobierno de Polonia este otro episodio, que refiere el viajero polaco Wardewsky:

Un riquísimo hacendado, poseedor de una magnífica barba rubia, se enamoró de la hija del general Marlinski, que mandaba las tropas acuarteladas en Varsovia...

Estación Enotécnica de España en Cotto

BOLETIN SEMANAL

París. Bercy.—Las demandas son frecuentes y de importancia en los entrepôts de la gran capital. En las estaciones el movimiento es también muy notable por las continuas remesas que se reciben del Mediodía y de la mayoría de las esmarcas vinícolas francesas...

Suprimidos los derechos de puertos, los taberneros de París, cuyas existencias escaseaban mucho, por no haber efectuado los aprovisionamientos de Diciembre en espera de la franquicia, se dan ahora prisa para reponer sus almacenes.

No se crea por eso que los vinos exóticos disfrutan de gran favor. En las combinaciones y mezclas que verifican los entendidos negociantes de Bercy entran en muy pequeña cantidad los vinos extranjeros, pues por sus precios no pueden competir con los franceses.

No debe extrañarse, pues, que digamos que en el gran mercado parisiense hay mucha calma para nuestros vinos que vendemos, franco más o menos, a los precios siguientes: blancos de Hueve, la Mancha y Valencia de 12 a 14 grados de 30 a 37 francos hectólitro; rojos de Ara-

aquellas dos hermanas del primer matrimonio, siempre nos habían mirado con cierto desprecio, a causa de los bienes que por su madre tenían, y de que nosotras carecíamos. No las gustaba tener parientes pobres, hermanas hijas de un vidriero ambulante.

Me recibí bien; me dio de comer y de beber, y me mandó poner una cama en un granero para que me acostara.

—Pareceis hijos de hijas que dentro de poco estarán en edad de casarse, me dijo; sabéis lo que se dice de ti en el país; pero esto en nada me pertenece: más nada tengo que ver con ello, y te creo honrada por el contrario.

Sin embargo, si vieran a mis hijas con una mala uña, ¿qué dirían las gentes? Luego has manejado mal tus negocios. Has vendido lo que tenías a pública subasta. Esto hace mal al crédito de la casa; mi marido es comerciante y puedes calcular el efecto que producirá.

Puedes permanecer aquí; te tendremos por unos días, pero es menester que no se sepa. En cuanto pase la semana será preciso buscarte algo, y ponerte en disposición de que puedas marchar de aquí. Nosotros te daremos lo que necesites para el camino.

Comprendí lo que esto era, señor, y no

gón y Huesca de 13 a 14° de 34 a 43 francos; Alicante de 13 a 14° de 35 a 55 francos; Valencia de 12 a 14° de 28 a 36 francos; Cataluña de 12 a 13° de 30 a 36 francos; Navarra de 13 a 14° de 34 a 38 francos; Rioja de 12 a 13° de 33 a 47 francos; Mistelas de 12 a 13° con 9 a 10° de licor de 46 a 60 francos hectólitro.

En Burdeos las operaciones, tanto para los vinos del país como para los exóticos distan mucho de ser importantes. Los frios de una parte y de la desanimación que domina a compradores y vendedores por otra, hace que el comercio y los propietarios se preocupen más, por el momento, del futuro tratado que pronto tendrá que estipularse con Austria-Hungría...

Las cotizaciones de nuestros vinos en aquella plaza son como sigue: tintos de Aragón de 13 a 14 grados de 350 a 400 francos; Valencia de 12 a 13° de 245 a 280 francos; Alicante de 12 a 14° de 275 a 330 francos; Rioja de 12 a 13° de 280 a 330 francos; Navarra de 14 a 15° de 350 a 400 francos; blancos de Hueve y la Mancha de 12 a 13° de 270 a 330 francos. Todos la tonelada de 905 litros.

En Cotto lo mismo que en la mayoría de los grandes centros de contratación se espera que tomen incremento las transacciones para los vinos extranjeros, pero ese día no llega y nada nuevo podemos señalar. Dicen algunos que la tendencia no es mala, pero la realidad es que las ventas son pocas; la importancia y difíciles. La situación de este mercado puede resumirse diciendo que en vino del país no se hace casi nada, en españoles poco y menos aún con los de Argelia.

El Director de la Estación, A. Blavia.

PUBLICACIONES

“LA PATRIA DE CERVANTES”

Editada por los señores Bally-Balliere e hijos se ha empezado a publicar una nueva revista mensual literaria, única en su género y primera que se publica en España. La presente revista, que alejada de todo carácter de actualidad solamente cultivará la literatura, no vendrá a hacer competencia a ninguno de los periódicos ilustrados que existen en la actualidad, constituyendo una nueva forma de periodismo en nuestro país de gran utilidad, dada la adición que a la lectura se va desarrollando. La Patria de Cervantes publica una serie de novelas, cuentos, relaciones de viajes, aventuras, etcétera, tanto de autores extranjeros como españoles, para lo cual cuenta con distinguidos literatos.

En ella encontrará el lector una lectura sana, instructiva, interesante y amena, que puede dar lugar a inclinación al bien ser leído por todos.

El número primero, que hemos recibido contiene el siguiente sumario: La Hermandad de los Siete Reyes, a orillas del cráter; Hojas del diario del doctor Moreno; El continente oscuro; Las joyas perdidas; Cuentos del Coronel; Kinostor; El arte de aumentar la cosecha del mundo; Una bromita en cuatro cuadros, todo ello ilustrado con excelentes grabados, constituyendo un cuaderno de 112 páginas.

Cuanto a la edición de las mismas, solamente diremos que puede competir con sus similares del extranjero, pues en ella se ve el tipo y esmero que los editores saben poner en todas sus publicaciones. Su precio excesivamente económico la coloca al alcance de todos, pues solamente costará una peseta el número, nueva la

me quejé, cada cual mira por sus hijos. Era penoso lo que me pasaba, pero era justo.

Le dí las gracias, comí un bocadito con los criados por la noche al extremo de la mesa, y me fui a acostar con la criada, después de haberla ayudado a limpiar, arreglar los cubiertos, los platos y la casa.

LXXXIV

La dificultad para mí no era ponerme a servir a este o al otro; al contrario. Estaba acostumbrada, me agradaba servir. Hasta decaer. No tenía vanidad para vestir, y el trabajo no me arredraba. Pero quién me tomaría por criada en Vairón, donde todos me conocían, y quien me tomaría sin un certificado de buena conducta?

La pobre joven que ha cometido una falta, que ha criado un niño a la incusa, que ha pasado dos meses en una cárcel, no goza ciertamente de muy buena reputación, y no es extraño que nadie la admita por criada.

Pues bien, solo había en Vairón una persona que me pudiera dar un certificado de conciencia: y esta persona necesitaba ella misma un certificado en mi asunto, y solo yo podía dárselo; esta era la partera, la señora Belán;

Estas son las cosas humanas. Ambas a dos éramos sospechosas, y solo nosotras

suscripción al año en Madrid y 10 en provincias.

LA MEMORIA

Varlos hombres se han hecho notables por una memoria prodigiosa, y entre otros los siguientes:

Mitridates, el filósofo, contemporáneo de Diógenes el cínico, podía retener todos los discursos y todas las conversaciones que oía.

Temístocles conoció los nombres de todos los habitantes de Atenas.

Ciro, rey de Persia, sabía hasta 30.000 nombres de sus soldados más distinguidos.

Mitridates, que mandaba a veintidós naciones diferentes, hablaba a cada una de ellas en su lengua sin intérprete.

Julio César podía dictar a la vez hasta diez cartas a sus secretarios.

Séneca retenta hasta 2.000 veces consecutivas, las recibía en el orden que las había oído, y aun podía repetir en orden inverso más de 200 veces que acabase de leer.

Pedro de Rávena recibía de memoria varios miles de términos.

Simplicio, amigo de San Agustín, podía recitar toda la «Enéida» al revés y sabía de memoria las obras de Cicerón.

San Antonio, ermitaño, que no sabía leer, aprendió de memoria la Biblia, oyéndola recitar.

San Antonio, arzobispo de Florencia, había aprendido a la edad de 16 años, un enorme libro de decretos de concilios y de cánones, hasta el punto de citar el sitio y página en que cualquier frase se encontraba.

José Scaligero aprendió todo el «Homero» de memoria en veintidós días y los demás poetas griegos en cuatro meses.

Hoy día algunas personas han podido realizar las mismas maravillas por medio de méto-

La reina de Inglaterra

La reina Victoria de Inglaterra ha fallecido, víctima de rápida enfermedad causada, quizás no tanto por su avanzada edad cuanto por los disgustos que en el ánimo de la soberana habrán producido los graves asuntos del Sur de Africa, donde parece que comienza a eclipsarse la estrella brillante de esa nación inglesa, señora del más vasto de los imperios en los modernos tiempos.

Es natural que en el ánimo de la Ilustre Reina influyeran las diversas impresiones recibidas del Transvaal, ora de color de rosa subido, ora de aspecto sombrío y pesimista.

Tras de las alegrías de la anexión de las repúblicas sudafricanas la tristeza del crudelamiento de la guerra y la posible sublevación de los africanos de la colonia del Cabo. Las amarguras del poder no son compensadas por las efímeras impresiones de triunfos que costaron ríos de sangre y gastos enormes.

No sabemos lo que ocurrirá interlunamente en Inglaterra con la muerte de la reina Victoria, pues aquí pueblo no es dado al ahiracac ni motines; pero, si puede predecirse que el príncipe de Gales hoy rey y emperador del inmenso territorio inglés, inaugura su gobierno bajo los más pesimistas auspicios.

podíamos certificar la inocencia y la moralidad nuestra. ¡Oh! la vida es una madeja muy enredada.

Esta reflexión me hizo sonreír, aunque estuviera verdaderamente conmovida por el embarazo y la penosa situación de aquella mujer.

LXXXV

—¿Tanto me dal me dije al despertar, iré a casa de la partera.

Y fui en efecto antes de que la gente empezara a andar por la calle.

Diome la partera un certificado de que yo era una mujer honrada y de buena conducta, que nunca había hecho daño a nadie en el país y que merecía la confianza de todos y de cada uno en particular, bien para servir de cocinera o criada, y lo firmó.

No estaba muy bien escrito ni en papel a propósito, pero lo escribí de buena gana; y cuando lo recibí yo fui a un armario y me obligó a aceptar quince francos que tenía ahorrados con uno de sus mejores pañuelos del cuello para que me presentara con decencia en las casas.

—Me los devolveréis, me dijo cuando hayáis ahorrado de vuestro salario.

Todavía se los debo, señor; pero me dijo además:

Página de EL ECO DE NAVARRA 36

GENOVEVA

hasta los vestidos y collares de la pobre Juana.

—En dos, en tres reales, ¿quien quiere esto o lo otro?

—¿Hoy el vestido de boda de la señora Genoveva adjudicado por su valor.

Y grandes carcajadas resonaban hasta en la trastienda, donde yo estaba escondida; sentada sobre una pelleja, junto al catre, cuyos colchones oía vender en la puerta.

—Y nadie venía a consolarme, señor, ni aun el encargado de la subasta, que venía a coger brutaemente los objetos a mi vista en el armario, ora una cosa, ora otra para regalarlas y venderlas y hasta me hubieran yo creído regonada y vendida a juzgar por el último y elaborado que había en la tienda y en la calle. Estaba completamente desfallecida y hasta mis piernas se negaban a sostenerme.

Acuerdos de la Diputación

(Día 22)

Atendiendo la reclamación de don Benigno Ruiz, secretario de Leache se ordenó al Ayuntamiento y Junta de Catastro...

Se acordó significar al Ayuntamiento de Legarda la obligación en que se halla de conocer los artículos 4.º, 5.º, 6.º y 8.º del Reglamento de Catastro.

Se declaró que no há lugar á la devolución del primer plazo de la contribución que entregó don Rafael Clavería, de Usarrés, al Ayuntamiento de Vidangoz de donde fué vecino.

Se desestimó una solicitud del Ayuntamiento de San Martín de Unx, sobre aumento de impuesto á los vendedores de carne.

Se autorizó al Ayuntamiento de Clerdia para tomar en préstamo 3.000 pesetas.

También se autorizaren diferentes aprovechamientos á los Ayuntamientos de Baztan, Anocibar y Juarbe.

A virtud de reclamación formulada por varios vecinos de Arruazu, se dejó sin efecto la autorización que se concedió al Ayuntamiento en 8 de Noviembre último para la venta de una parcela.

La filoxera en Navarra

El devastador insecto ha causado en el viñedo de Navarra terrible destrozo, de que darán idea las siguientes cifras:

Pueblos que han perdido el 90 por ciento de su viñedo.—Adios, Añorbe, Arraiz, Artajona, Aizua, Barasoain, Barascasin, Biurrun, Ciriza, Cizur, Echarr, Echaurre, Elorz, Eneritz, Gari...

Municipios que han sufrido la pérdida del 80 por 100.—Ansoain, Arriasaldit, Egues, Guñe, Iza, Monreal, Oiza, Olio, Cirauqui, Ollite, Orisoain, Pueyo, Sansoain, Unzué y Villava.

Han perdido el 70 por 100.—Aranguren, Arca, Ezcabarte, Galar, Ibergotti, Uncit, Urroz (villa), Leache, Marcell, Tafalla y Tirapu.

El 60 por 100.—Estorribar, Falces, Mañeru, Mérida, Miranda, Oritz, Pillas, Sada, San Martín de Unx y Ujeu.

El 50 por 100.—Albar, Belze, Eslava, Funes, Larraga, Liédena, Milligre, Aolz, Castillonuevo, Izañadón, Izañe y Salinas de Oro.

El 40 por 100.—Berbizóns, Cadrelta, Caparrosé, Larrasoaña, Sangüesa y Santacara.

El 30 por 100.—Abázuza, Estella, Javier, Lumbrar y Lónguida.

El 20 por 100.—Aberin, Alle, Ayegui, Azagra, Carcastillo, Dicastillo, Guesales, Gurguliano, Igetzaliza, Luquiri, Metauten, Moretín Oteiza, Peraltz, Villafrañe, Villatuerta, Yerrí y Yessa.

El 10 por 100.—Andosilla, Arellano, Arguedas, Arroz, Barbarin, Cabanillas, Carcar, Clatrueño, Corella, Cortés, Eitza, Fustians, Le...

En la Audiencia

Ayer se recibieron en esta Audiencia los siguientes sumarios:

Del Juzgado de Tafalla.—Uno por muerte casual del mendigo Isidoro N. en Oloritz.

Tudela.—Otro contra Pedro Rayo Barrera, por disparo de arma de fuego en Escante.

Otro sin procesados por robo en casa de Juan Lamate, de Tudela.

Otro contra Miguel Alfaro, de Corella, por atentado.

Estella.—Otro sin procesados por desacato á la autoridad en Mendavia.

Aez.—Otra contra Andrés Berradre, de Yesa por lesiones.

Pamplona.—Otro contra Miguel Celayo, por homicidio de Juan Andrés Armazabal.

GACETILLAS

Todas las misas que se celebren mañana viernes en la Iglesia parroquial de San Nicolás por los señores sacerdotes adscritos á la misma, incluso la cantada, que será á las once horas, serán aplicadas por el eterno descanso del alma del capitán que fué del regimiento de América don Isaac Rivera y Alvarez, que falleció en Eizondo el 25 de Enero del año último.

R. I. P. Firmada por «Una vecina» hemos recibido una carta, en la que se dice que la familia desgraciada á que se refería una gacetilla remitida que publicamos ayer, continúa en la misma situación.

Las autoridades nada han hecho, de la alcaidía fueron á empadronar á la madre y los hijos infelices y... nada más después.

Según el avance de población efectuado por la Junta municipal del Censo de Pamplona, cuanta esta ciudad con 23.648 habitantes de Hecho y 30.610 de Derecho.

Estas cifras no son definitivas, pues se hallan sujetos á las modificaciones que la rectificación de las cédulas de inscripción ha de introducir en las mismas.

En la provincia el resultado de los avances de población arroja un total de 307.083 habitantes en Hecho y 309.929 en Derecho.

A Zaragoza llegó anteanoche el tren correo de Navarra con más de una hora de retraso.

En Pamplona son varios los días en que viene retrasado el tren de Zaragoza.

Y váyase uno por otro.

Se espere que la empresa del ferrocarril nos dé que hablar á todos iguales, y como á los otros.

los rieles de las estaciones á principios de año, cree que también debe retrasar el servicio.

En el trinquete de la calle de San Agustín se va á jugar un partido de pelota por la noche, estando iluminado con luz eléctrica el local.

Anteayer hubo en Peralta una reunión de mayores contribuyentes y vecinos, bajo la presidencia del alcalde, con objeto de resolver sobre una reclamación de un propietario del goce de yerbas del término del Campo, sobre derecho á siembra y plantación de viñas en dicho término.

La reunión acordó que el secretario del Ayuntamiento venga á Pamplona con la escritura y demás documentos relativos al asunto para entregarlos á un letrado.

Así nos lo dice nuestro corresponsal en dicha villa.

Se encuentran en Pamplona, gestionando asuntos del pueblo de Pueyo, don José Zamarbide, alcalde, don Benigno Zabalza, primer contribuyente y el secretario don Bernardino Iturrubi.

Ha sido nombrado médico titular de Sumbilla don José Golburu.

Ejemplo que nos viene de Zaragoza y que debe limitarse en otras partes.

Dicen de aquella capital:

«Para dar garantías al vecindario en la calidad y peso de los artículos que consume, el alcalde concede un plazo de diez días, á contar desde hoy, para que los abastecedores de artículos de primera necesidad pongan cuidado en servir bien á los consumidores.»

El señor Leguna se propone denunciar á los que faltaren, publicando sus nombres y punto donde se hallen instalados sus establecimientos por medio de la prensa local.

Nadie mejor que el comercio de buena fé puede desear tales determinaciones.

Ha sido puesto por el gobernador de Guipúzcoa á disposición del alcalde del pueblo de Aldaz, de esta provincia, un joven que fué detenido en San Sebastián por indocumentado.

En vista de un escrito del capitán general de Castilla la Vieja, de 4 de Diciembre próximo pasado, consultando si la comprobación de ajustes de tropa que cita el artículo 2.º de la Real orden de 6 de Octubre último, la han de efectuar las subinspecciones ó las Intendencias militares, teniendo en cuenta que dicho artículo 2.º solamente determina que las Intendencias militares de las regiones recibirán los ajustes, previas las formalidades y comprobaciones que señala la Real orden de 7 de Marzo del año anterior y que el artículo 2.º de la Real orden de 6 de Octubre último, dictada con motivo de la creación de la pagaduría de alcancas de Ultramar, la cual Real disposición no hizo más que regular el funcionamiento de esta nueva dependencia, determinando reglas respecto á la formalización de documentos y trámite de los mismos, en cuyos especiales puntos vino á derogar la de Marzo citada, pero sin alterarla en sus principios de sustantividad, según se indica en la prescripción 7.ª de la tan repetida Real orden de 6 de Octubre.

Según nos participan en carta que ayer recibimos de Puente la Reina, los abandonados á la empresa de alumbrado eléctrico que don Miguel Ochoa tiene en dicha villa, se han quedado sin luz dos veces en la semana próxima pasada, porque algún héroe, que aun no ha sido descubierto, causó en los cables varias suficientes para interrumpir la corriente del fluido. La guardia civil practica diligencias para descubrir al autor de tan censurables y odiosos atentados.

El Administrador de la Aduana de San Sebastián, hace saber á los señores armadores y comerciantes de artículos coloniales que tengan cuenta corriente en dicha oficina, que, de conformidad con lo que dispone el caso 6.º del artículo 2.º de las ordenanzas de Aduanas, deberán presentar en la república Dependencia con toda la brevedad posible un resumen de las cantidades de dichos artículos que corresponda dar de baja por el concepto de consumo local, y la que corresponda á expediciones con guías, ambas durante el año de 1901, y el saldo que como consecuencia de dichas bajas resulte para 1901.

Don Pedro Díaz de Antoniana, vecino de San Sebastián, solicita autorización para derivar 425 litros de agua por segundo de tiempo de la regata Cipriana en las jurisdicciones de Lebayen y Eraso y utilizarlos mediante un salto efectivo de 113 metros de altura de caída en la obtención de energía eléctrica con destino á usos industriales.

Se conocen las cifras que determinan provisionalmente el importe de la recaudación verificada por la Hacienda durante el año económico próximo pasado.

Ascendió á 961.358.870 pesetas por el ejercicio corriente y los cerrados, y apreciándose los gastos en 886.000.000, se computa un superávit de ochenta millones.

La recaudación con respecto á la circulación está en un aumento de 28.460.633 pesetas, y con relación á la recaudación en 1899, representó un aumento de 8.666.747, aunque se compara con un período en que hubo ingresos extraordinarios por 25.000.000 (casón de las Marías, Carolinas y Palcos), y aunque en 1900 se han suprimido 25.000.000 por impuesto de guerra.

ta un aumento de 8.666.747, aunque se compara con un período en que hubo ingresos extraordinarios por 25.000.000 (casón de las Marías, Carolinas y Palcos), y aunque en 1900 se han suprimido 25.000.000 por impuesto de guerra.

Hablando de la campaña antifebril que se realiza en la provincia de Zaragoza dice el Herald de Aragón:

«Es digna de aplauso la conducta de la Diputación de Navarra que en esta ocasión ha respondido á la tradición de su proverbial desinterés, ofreciendo á la de Zaragoza cuantas plantas necesite en iguales condiciones que las vende á los vinicultores del país.

Esto supone excepción digna de agradecimiento por cuanto la corporación cuando vende para fuera de la región, recarga el coste de las cepas.»

Los reclutas procedentes de reemplazos anteriores y declarados soldados en la revisión de 1900, serán llamados á filas para la revista de Marzo próximo.

Los niqueletes que prestan servicio en el límite de esta provincia con la de Guipúzcoa, y que perdieron todos sus efectos en el incendio ocurrido hace pocos días en una venta de la villa de Echarri aranz, han solicitado un socorro de la comisión provincial de Guipúzcoa.

La petición ha pasado á informe del jefe del indicado cuerpo.

Dicen de San Sebastian que puede decirse que anteayer fué el día en que más afortunadas estuvieron durante la actual costera las embarcaciones que se dedican á la pesca del besugo.

Hasta las veinte, hora en que faltaban cuatro vapores, entraron en la pescadería 5.000 kilogramos de dicho pez.

La fracción de diez kilos se vendió de 6,80 á 7,30 pesetas.

Entraron también 500 kilogramos de merluza y 100 de angula.

El kilo de merluza se vendió á 1,40 pesetas, y el de angula de 4,75 á 5.

A la compañía Electra Valcarlos le ha sido concedido el permiso necesario para tender una red telefónica entre Pamplona y Valcarlos.

Terminados los ajustes abreviados del primer batallón del regimiento Infantería de Cantabria número 59, que dispone la R. orden circular de 7 de Marzo último (D. O. número 55) y aprobados por la Superioridad, todos los individuos que hayan pertenecido al mismo, pueden solicitar sus alcancas dirigiendo instancia al señor jefe de la Comisión liquidadora de dicho cuerpo.

Háblase de trabajos para constituir un ferrocarril completo de ferrocarriles que impertamos del extranjero.

Se espera en Bilbao en breve, la llegada de los representantes de una importante casa belga, para tratar del negocio.

El señor marqués de Urquijá tiene una importante intervención en el proyecto de que hablamos.

El niño Manuel Vicente Sebastian, nacido en Valencia á las tres horas de comenzado el siglo y que como sabían nuestros lectores ha sido bautizado con extraordinaria pompa por S. E. el Arzobispo y apadrinado por la Sra. Marquesa de Cáceres, reúne además de esa circunstancia especial, otra muy particular.

Su padre Miguel Pablo Garañana, cargador de buques, falleció 48 horas antes de nacer aquel su primer hijo, á consecuencia de un accidente del trabajo; pero como se hallaba asegurado por el patrono señor Muñoz Company en «La Vasca Navarra», la viuda doña Cándida Arca ha cobrado de dicha sociedad las 1.634,25 pesetas que la corresponden por enfermedad, fallecimiento y sepelio de aquel honrado hijo del trabajo, que además ha recibido esmeradísima asistencia facultativa durante 28 días transcurridos desde el accidente hasta la muerte de aquel.

Con motivo de la festividad del Santo del Rey D. Alfonso XIII hubo ayer recepción en el gobierno militar.

En representación de la Diputación asistieron al acto los diputados señores Gastón y Oroz.

La guardia civil de Castejón ha detenido á un empleado en el depósito de carbón de aquella estación del ferrocarril, por haber inferido una herida con un cuchillo de grandes dimensiones á un compañero suyo.

Una pareja de la benemérita del puesto de Tudela ha denunciado ante el juez de Riborada á dos individuos de esta localidad por cortar árboles en un soto de propiedad particular.

El viernes próximo se celebrará en Auza—valle de Uizama—la feria quincenal de ganadería.

El tribunal de exámenes para la provisión de parroquias en esta diócesis, se compone de los señores don Dámaso Legíz, don Santos Garulica y don Fermín Tirapu, actuando como secretario don Nicanor Hernan.

Del «Diario de Avisos de Zaragoza» copiamos el siguiente relato de un suceso acerca del cual no sabemos por qué no se ha facilitado noticia en las oficinas del gobierno civil de esta provincia:

«Entre las estaciones de Castejón y Tudela, fué asesinado ayer 21, el tren de Navarra que viene su legada á Zaragoza á las veintidós.

Un sujeto que ya había llamado la atención

de los viajeros por habérsale visto recorrer todo el tren por los estrados, dos veces, intentó primero penetrar en un departamento de primera clase donde viajaban una señora con un niño, don Paco Urzaliz y otro caballero.

El ladrón hizo ademán de abrir la portezuela del coche, pero al ver al señor Urzaliz y al otro señor que le acompañaba, desistió de sus propósitos y se fué á otro coche también de primera en el cual iba un matrimonio y una niña.

El caballero estaba recostado durmiendo y por esta causa no fué fácil al ladrón verle desde fuera, por lo que creyendo el malhechor que viajaba sola la señora, abrió rápidamente la portezuela y se metió dentro del departamento.

El caballero se incorporó de prisa y tuvo que luchar con el ladrón que á viva fuerza quería robarles y tal vez le hubiera conseguido, á no ser por la serenidad del viajero que ya se dispuso á dispararle con un revólver cuando el tran entraba en la estación de Tudela.

Entonces el criminal se tiró del coche y corriendo salió por los andenes de la citada estación sin que la guardia civil y los empleados pudieran darle alcance.

Desde Tudela se telegrafió á varios puestos de la guardia civil, interesando la captura del bandido.»

A consecuencia del gran número de sacerdotes que han venido á Pamplona con motivo del concurso para la provisión de parroquias, ayer se dió el caso de que se está celebrando misa simultáneamente en once altares de la Iglesia de San Saturnino.

Los sacerdotes forasteros eligieron la puntualidad con que, sin tener que estar esperando, encontraban dispuesto cuanto necesitaban para la celebración del Santo Sacrificio.

Anoche se vió la Plaza del Castillo muy concurrida mientras una música militar ejecutó varias piezas con motivo de la fiesta nacional. El estado atmosférico contribuyó á que el concurso de gente fuera tan considerable.

Ayer por la mañana uno de los señores sacerdotes que estaban practicando el primer ejercicio del concurso á parroquias, se sintió repentinamente indispuesto, viéndose precisado á salir del local, con lo que, según hemos sido, habrá de renunciar ya á continuar los citados ejercicios.

De la Alcaldía.—Han sido denunciadas dos mujeres por tener ropas tendidas en el balcón.

Segun nos manifiesta nuestro amigo don Felix Flores, el día 19 del corriente se quedó olvidada una cartera en uno de los retretes del café Suizo de esta ciudad. Dicha cartera contenía un billete del Banco de España y algunos otros billetes importantes para el interesado.

La persona que tenga la bondad de entregar dicha cartera á don Felix Flores, calle de la Merced número 1.º se le gratificará con la cantidad de 630 pesetas.

En vista de los felices resultados dados por los polvos vermifugos y purgantes del Doctor Iturria, de Estella, contra las lombrices y empacho, ha merecido que acreditados profesores le honren con los más satisfactorios certificados.

De venta en Pamplona Farmacias de los señores Negrillos, Marquina é Iribarren.

90-3 (s)

Dolores de cabeza, jaquecas y neuralgias.—Se curan en el acto con Valerolina más eficaz que la antipirina y completamente inofensiva.

5 pesetas caja Farmacia de Marquina Nueva, 1. 60-30 (s)

Vendedores para EL ECO: Hacen falta en esta imprenta.

SECCION AMENA

Notas cómicas:

En el café: —¿Por qué se ha tomado usted la libertad de quitarme el periódico que tenía yo en la mano?

—Porque estaba usted durmiendo.

—Es cierto. Pero no habí acabado de dormir.

Un individuo encuentra en la calle á un amigo suyo que, por regia general, está pálido como la cera, y que aquel día tiene por costumbre las mejillas encarnadas.

—¿Qué te pasa?—le pregunta.—¿Acaso estás enfermo?

Un jefe revolucionario está almorzando, cuando su criado le dice:

—Señor, un hueguista pregunta por usted.

—Que entre; pero antes trae los rábanos y retira ese pollo.

Pensamientos:

Prevenir la necesidad es doblar el beneficio. Los males de otro se ven con ojos indiferentes.

Charada:

Le cinco cuatro á Julian y nadie quiere jugar con él á segunda cinco, pues sabe no ha de ganar.

Es primera dos tercera de un pueblo de Santander, y sus amigos le dicen que tiene muy mal perder.

Ayer se atrevió á jugar con él el dos cinco Auton, y una dos tres cuatro quinta perdió café, puro y ron.

Respuesta á la charada: NO TIENE RO.

Chiste ilustrado:



Los niños aprovechados

—No hay ningún nombre que empiece con K. —El mío. —¿Cómo te llamas? —Calisto. —El mío comienza con M. —¿Te llamas Manuel? —N; Emeterio.

EL LEGITIMO

PETRÓLEO GAL PARA EL PELO

Se vende en Pamplona droguería de Zoilo Perez, Zapatería 7 y señora viuda de Vidaurreta, Chapitala 9, al precio de 3 y 5 pesetas frasco con esponjita. 90-44 (a)

ESTAFETA LOCAL

COTIZACION DE AYER

Valores de Navarra

Table with 2 columns: Value and Price. Includes items like Deuda provincial al 5%, Acciones del Baztan, Deuda municipal al 4%, etc.

(Del Boletín de los Corredores de Comercio de Pamplona.)

EL TIEMPO

Datos tomados del Servicio Agronómico del Estado en las 24 horas de ayer. Temperatura máxima de anteayer á la sombra, mínima de ayer, etc.

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se han en las siguientes inscripciones: Matrimonios, Divorcios, etc.

EN EL MATADERO

Reses sacrificadas: bueyes 6 vacas 6, etc.

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer de causa pendiente, Arresto mayor, etc.

EN EL ALMUDI

Setecientos oficiales. Precios medios que rigieron ayer: Trigo 21,40 reales, etc.

VIAJEROS

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes: Don Benito Saenz, don Ezequiel Sem, etc.

ESPECTACULOS

Teatro Principal.—Funcion para hoy: día de moda «La chavala» estreno de «La noche de la tempestad» y «Caramelo».

Boletín religioso

SANTORAL

Día 24 JUEVES.—Nuestra Señora de la Paz. La fiesta de este día es propia y primitiva de la Iglesia de Toledo. En ella se recuerda á los grandes sucesos, uno espiritual y el otro temporal. El espiritual es la Descensión de María santísima á la Catedral para dar gracias á San Ildefonso por lo mucho que trabajó por su culto, y para premiarle con una vestidura sacerdotal el celo que mostró en su honor. Y el temporal es tributar á Dios un voto de gracias por la paz que se consiguió de los moros cuando el Rey don Alfonso VI ganó la Impetuosa Toledo. También se conmemoran hoy Santos Timoteo, Babil, Eugenio, Feliciano y Tirso, mártires.

¿Queréis saber quienes son los verdaderos religiosos? Son aquellos que, por medio de la

mortificación, tienen ten sujetas sus voluntades que no saben querer sino lo que les mandan o aconsejan sus superiores.

CULTOS

Oficio de San Timoteo con rito doble y con el encarnado. En la Catedral.—A las nueve horas menores; a las nueve y cuarto misa de aniversario; y a las nueve y tres cuartos misa conventual. A las quince visperas, completas, rosario matutino y leudes. A las diez y siete y media rosario de los Beatos.

En San Saturnino.—Cuarenta horas. A las diez y seis se expondrá S. D. M., quedando manifestado hasta después del ejercicio de la Preciosa Sangre que se hará a las diez y siete y media.

En las Salesas.—Novena a su glorioso Fundador. A las nueve con misa rezada. A las diez y siete, con el Sentisimo expuesto y sermón a cargo de don José Climent.

En San Fermín de Aldapa.—Novenario a Nuestra Señora de Lourdes. A las seis con misa rezada, y a las diez y ocho con rosario y pátio.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS San Saturnino.—Sr. Coadjutor Tecenderos 9 11 2.

San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, Dormitales 56 1.

San Nicolás.—Sr. Coadjutor, San Gregorio, 17, 2.

San Lorenzo.—Sr. Coadjutor Mayor 61 2.

San Agustín.—Sr. Coadjutor, San Agustín 83.

SERVICIO RÁPIDO

El Eco de Navarra

(Agencia Mencheta)

Por teléfono

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid 23 (18 horas).

Bolsin

Con motivo de la fiesta nacional, por la festividad del Santo del rey, hoy no se han efectuado operaciones en la Bolsa. En el Bolsin se ha cotizado el Interior a 71,20 y la Deuda perpétua fin de mes a 71,42.

Crónica inglesa

Los telegramas recibidos hoy de Londres transmiten, entre otros pormenores menos interesantes, estas noticias: Cuando ayer a las 4 de la tarde se recibió la noticia de que la reina Victoria se acercaba lentamente a su fin todos comprendieron que de un momento a otro llegaría la de su muerte. En los jardines de Osborne hubo toda la tarde mucha gente, abundando entre ella los periodistas. El inspector de policía del Palacio se presentó ante aquel público ayudo de noticias y, descubriéndose, dijo: "Señores: la reina ha fallecido a las 6 y media." Se retrasó la publicación de la noticia 37 minutos, para comunicarla antes a los soberanos extranjeros. El ministro Walfur no llegó a tiempo para ver a la reina en vida.

Gastos de Ultramar

El Diario Oficial del Ministerio de la Guerra publica una nueva R. O. por la que se dispone que se proceda a efectuar nueva liquidación de los ajustes por suministros hechos al ejército en Ultramar, y se dan instrucciones sobre la forma de realizar los pagos.

A rey muerto...

Segun anuncian los telegramas de Londres, la proclamación del nuevo rey de Inglaterra (el príncipe de Gales) se habrá verificado esta tarde a las 4, reuniéndose el Parlamento para el acto de prestar el juramento al monarca. La misma proclamación se hará simultáneamente en todas las colonias del Imperio británico.

De Barcelona

Hoy se ha verificado el entierro de D. Marcelo Planas y Casals, hermano del jefe de los conservadores de aquella provincia, asistiendo las autoridades y políticos de todos los partidos.

Al consulado inglés en Barcelona pueden muchas personas a dar el pésame por el fallecimiento de la reina Victoria.

En la recepción celebrada en la cantina general de Cataluña por la festividad onomástica de Alfonso XIII ha asistido todo el elemento oficial y el caudillo de Buenos Aires.

Banco asaltado

Segun telegrafía de Nueva York, ayer en pleno día entraron 5 bandits a caballo en Brestow y, dirigiéndose al Banco local mataron al director, hirieron mortalmente al cajero y llevaron 50.000 francos en oro, dando después a perseguirlos fuera de policía.

Gobernador disgustado Se dice que el gobernador civil de provincia de Toledo, don Julio Burell, ha presentado la dimisión con carácter de irrevocable, en vista del dictado de la inspección llevada a cabo por el delegado del gobierno, don Bahamonde, para investigar abu-

sos de aquella Diputación provincial en la administración de Beneficencia.

Lo del día

Esta tarde se ha verificado en Palacio la recepción de costumbre con motivo de la festividad del santo del rey, siendo el acto tan brillante y concurrido como en años anteriores. Además de toda la gente oficial han asistido muchos políticos de distintos partidos, entre ellos los señores Sagasta, Maura, Pidal, Capdepon, etc.

Más de Londres

Anoche se suspendieron las funciones en todos los teatros de Londres, con motivo del fallecimiento de la reina. Las redacciones de los periódicos estaban rodeadas de numeroso público, que arrebató de las manos de los vendedores los números extraordinarios, que todos ellos publicaron. Lo propio ha sucedido esta mañana.

La familia real inglesa ha recibido telegramas de pésame de todos los soberanos de Europa y tambien uno muy expresivo del presidente de los Estados Unidos.

La prensa

Los periódicos madrileños de esta mañana publican artículos dedicados a la reina Victoria, hablando cada uno, segun su criterio, de las cualidades de la soberana difunta, de su reinado y de la actual situación de la política inglesa en el interior y especialmente en las colonias.

Respecto de asuntos de política nacional nada que merezca especial mención contiene la prensa de esta mañana.

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 23 (23 horas).

Por qué ha muerto

Un extenso telegrama de Londres refiere la explicación que allí circula sobre las causas de la muerte de la reina Victoria.

Resulta que el gozo que la causaron los ministros con la noticia de que la guerra de Africa estaba terminada, se trocó en aflicción, cuando la soberana supo la invasión de la colonia del Cabo por los boers y otras cosas que demuestran el aserto de los ministros.

Como estos no la enteraban bien de lo que ocurría, la reina quiso hablar con lord Roberts tan pronto como desembarcase y después ha tenido con él otras conversaciones.

Sin duda el ex-generalísimo debió de suministrarle informes graves que la afectaron mucho cuando al día siguiente de su última entrevista con él, cayó enferma, para no recobrar la salud.

A la vez que esto, se recuerda en Londres que la soberana manifestó en su último jubileo que deseaba terminase su reinado sin nueva guerra en ninguno de sus dominios.

Julio Burell

Se ha confirmado plenamente la noticia, que he adelantado esta tarde de que D. Julio Burell ha dimitido irrevocablemente el gobierno civil de Toledo, disgustado por el resultado de la inspección realizada por el señor Bahamonde, que no ha encontrado abuso alguno en la administración de la beneficencia provincial.

El "Heraldo", publica una carta del mismo Sr. Burell, que lo declara, añadiendo: "Ya que el baston de mando no me ha servido para poner de manifiesto la verdad, me servirá mi pluma periodística."

¿Se convirtió?

Ha llamado la atención en Inglaterra el hecho de no haber visitado a la reina en los últimos días de su vida el primado protestante.

Y esto ha servido para aumentar la creencia de que la reina Victoria había dejado de ser protestante, convirtiéndose al Catolicismo secretamente.

Buenas intenciones El ministro de Hacienda ha recomendado a los demás que activen la formación de los respectivos presupuestos, procurando que respalden en ellos la sinceridad y el deseo de economías.

Quiere el Sr. Allendesalazar que los presupuestos para el año próximo tengan carácter reformista en el sentido de mejorar la administración pública y reducir, cuanto sea posible, los gastos.

España en Inglaterra No se trata o si se ha pensado, se desiste, de enviar a Londres un embajador extraordinario, para asistir a los funerales de la reina Victoria.

En consecuencia se encargará por telégrafo al actual embajador de España en Londres, duque de Mandas, para que represente a la Reina y al gobierno en el citado acto.

Es probable que en el Consejo de ministros que se celebrará mañana bajo la presidencia de la Reina, se adopte algun acuerdo relacionado con el fallecimiento de la soberana inglesa.

Otro dimitente

El subgobernador del Banco de España Sr. Farfán, ha presentado la renuncia de su cargo, por no hallarse conforme con el nombramiento de director de las sucursales, hecho en favor del Sr. Gonzalez Peña.

Mas de Londres

Durante su última enfermedad, la reina Victoria llamaba continuamente a su nieto el príncipe Christian, que se sabe ha muerto en el Transvaal.

NI en Osborne ni en Winsthot será expuesto al público el cadáver de la reina. El salon comedor del palacio de Osborne será convertido en capilla.

En Londres todo está cerrado en señal de duelo. En todas partes reinan el silencio y la tristeza.

La muerte de la reina Victoria ha causado sorpresa por la rapidez con que se ha desarrollado su última enfermedad.

De provincias

El presidente de la junta patronal de Gijón ha dimitido el cargo a consecuencia del aspecto que va tomando la huelga de los cargadores de aquel puerto.

En Abades (Segovia) ha sido encontrado asfixiado en una bodega un matrimonio.

En Manzanares ha fallecido el capitán de navio retirado Sr. Carrasco.

Telegramas y Telefonemas

Ultima hora

El nuevo rey

Madrid 24 (1 hora 15 minutos).

Ayer llegó a Londres el nuevo rey de Inglaterra, teniendo un recibimiento modesto y de caracter privado.

Se dice en Londres que el nuevo monarca inaugurará su reinado pidiendo la libertad de Sípido, el que atentó contra su vida en la estación de Bruselas.

Venta de cok y carbon MINERAL.

Table with prices for coal and minerals. Columns include item name and price per 100 kilograms.

Banco Vitalicio DE ESPAÑA

Seguros vida y accidentes GARANTIAS.

Table with financial data for Banco Vitalicio, including capital and reserves.

Esta Sociedad se dedica a constituir capitales para la formación de dotes, redención de quintas y demás combinaciones análogas, rentas vitalicias inmediatas o diferidas, seguro de capitales pagaderos a la muerte del asegurado y compra de usufructos y nudas propiedades. Se dedica además al seguro contra accidentes, garantizando las responsabilidades de la ley sobre accidentes del trabajo.

No más Tós

Toda clase de tós, por rebeldes que sea, desaparece con los acreditados y económicos Carameles Pectorales de brea y toid. De venta únicamente en la farmacia y droguería de Viuda de Rosen, Zenteno, 22. 30-25 (a)

Carameles pectorales DEL MEDICO SALAS

Tienen la propiedad de fluidificar y facilitar la expectoración, limpian el pulmon, se respira mejor, la tos desaparece; son, pues, convenientes en los catarros y demás afecciones de las vías respiratorias. A sels reales caja. Depósitos en Pamplona: Marquina, Nueva, 4; Negrillos, Mayor, 35; Estella, García, Fueros, 6 y 7; Tudela, farmacia de San Antos; Cascaute, Martialay. s m v 84-11

Fermin Lecumberri

CORREDOR DE COMERCIO. Mercaderes, núm. 14, Escritorio. PAMPLONA. Ordenes de Bolsa.—Compra y venta de valores de todas clases.—Compra de cupones de todos los vencimientos.—Consultas por correo sin mandar sello. v d mt 149-3

Regalo sorpresa

A toda persona que compra una novela cualquiera de las que pone a la venta a bajo precio, el Centro de suscripción de la plaza del Castillo, núm. 3, resto de la extinguida Biblioteca de lectura a domicilio. El regalo vale la mitad que la obra. No son allegafias. 8-3 (a)

CASI INCREÍBLE

Hechos relatados por una comadrona de gran experiencia

Todos los médicos y comadronas saben que los hechos de que habla la siguiente carta son verídicos y de ninguna manera exagerados. Merece saberlos toda mujer y tenemos gran satisfacción en publicarlos:

Barcelona 8 de Enero de 1898. Muy Sres. míos: Son muchos los casos en que durante mi larga práctica se me ha presentado ocasión de aconsejar su Emulsión Scott con hipofosfitos de cal y de sosa, y constantemente he podido apreciar sus efectos tan marcados y rápidos de tónico reconstituyente, que después de tomarla algún tiempo, niños, antes débiles, pálidos y con manifestaciones de raquitismo y escrofulismo, han mejorado rápidamente y se han vigorizado y robustecido.

Usado por las señoras durante el embarazo, este preparado constituye también un precioso agente para atender a las Dña. EULALIA FORMENT continuan necesidades de asimilación en que se encuentra el organismo de la criatura en formación—sostiene su robustez—reanima sus fuerzas y da energía a las que se encuentran débiles y extenuadas, resultando que soportan su estado sin fatiga alguna y dan a luz criaturas sanas y robustas.

Lo que se complace en manifestarles su alta afectuosa S. S. EULALIA FORMENT DE VIÑALS. Profesora en Partos.



Gravina, 10, 2.º Los buenos resultados de la Emulsión Scott son casi increíbles. Esta preparación es encomiada por todos los médicos y está hecha bajo una fórmula que no ha podido ser imitada con éxito por nadie. La Emulsión Scott es una combinación de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa y glicerina, que forma una perfecta emulsión, agradable al paladar y de fácil digestión. Quienes prueben la verdadera Emulsión Scott se convencerán de lo superior que es a cualquiera otra fórmula de aceite de hígado de bacalao. La Emulsión Scott se distingue siempre por la marca de fábrica—un hombre llevando un gran pescado en la espalda—y su gran aceptación, que es un tónico y reconstituyente, la hace merecedora de todo elogio. Un frasco de prueba será enviado gratis a quien lo pida a D. Carlos Marés, calle de Valencia, 437, Barcelona, acompañando 75 céntimos en sellos de correo para pago de franqueo.

Vides americanas EN FALCES

Se venden de las siguientes variedades procedentes de estaquillas de los viveros provinciales. BARBADOS Y ESTAQUILLAS (Aramón) X Rupestris Gancln núm. 4 (Riparia) X Rupestris, número 5509. (Riparia) X Rupestris 104-14 (Riparia) Gloria de Montpellier. (Rupestris) Lot.

Se venden injertos de garnacha sobre estas cinco variedades de porta-ingertos. Precios económicos. Dirijirse a Victor Biurran. 6-1 (a)

Obanos

La Junta de Abastos de esta villa tiene acordado celebrar remates públicos por separado, el día 6 de Febrero próximo a las once de la mañana, de las pieles y sebos que resulten en la Administración de su carnicarías, en todo el presente año, bajo las posturas y condiciones que se leerán en el acto de la subasta. Obanos 22 de Enero de 1901.—El Presidente accidental, Lucas Ardalz. 2-1

Venta de paja

El que desea comprar de 1.300 a 2.000 arrobas de paja que se dirija a don Demetrio Aldez de Lirreguete, quien se compromete por en la Estación de Zuztú o en la carretera de Irurzun y lo mismo por cantidad de 400 a 200 arrobas. 8-4 p

Vapores-norteos para Montevideo y Buenos Aires.

Con salidas de los puertos de Pasajes, Euzkalduna y Burdeos. Para cargas, comisiones y giros dirijirse a Dominge Apezteguia plaza del Castillo, 22, 2.ª Pamplona. Para en Buenos Aires, calle de Lima, núm. 22. 15

Guerra al frio

Gran almacén de carbón vegetal en clase superior, leña de encinas, espio y roble. Cok grueso. 7 ptas. los 100 k. Id. picado. 750 Id. Se sirve a domicilio. Los pedidos, San Nicolás 7, Francisco Rolz. 15-13

Venta de barbados

Rupestris Lot ó fenómeno criados en Puento la Reina. Para enfermos y pedidos dirijirse en dicha villa al conde de La Rosa. 10-6

Mercado de Aoiz

En lo sucesivo, se celebrarán los dias ocho de cada mes, en lugar del primero que se habia señalado para ello. Si en algun mes resultase festivo el día 8, se celebrará en el día laborable más próximo viniente. 15-14

Se compran

vinos para quemar y cubos cónicos para vino. Fabrica de enlados de Pablo España, Villava 15-15 p

Nodrizas

Hay una montañesa, primeriza, de 22 años de edad, de 24 días de leche, que desea criar en su pueblo de Eulate; es muy robusta y tiene personas que abonan su conducta. Para más detalles dirijirse a la calle Mayor, 112, 4.ª y en Eulate don Vicente Baquedano. 5-3 p

Quintas LA MASE ECONOMICA SOCIEDAD MUTUA

de padres de mozos de la 6.ª Región militar del Norte para substituirse del servicio militar activo, todos aquellos mozos correspondientes a la provincia de Navarra.

Sorteo del 10 de Febrero de 1901. Depósito de los capitales el Crédito Navarro, Pamplona. Cuota 400 pesetas para librarse de todo servicio.

Se cerrará la inscripción el día 9 de Febrero de 1901, a las doce horas. Gerente, Manuel Castañera Esteban, propietario del Centro general de Quintas de Aragón y Navarra. Oficinas, Paseo de Valencia, 14, principal, Pamplona. 20-6

En Puento la Reina

se desea vender 20.000 plantas americanas superiores. Calle de la Poblacion 49 darán razon. 9-6

Arriendo

Se arrienda la casa núm. 11 de la Calle de la Curia de esta ciudad; para preces y condoleones a don Ignacio Sanchez; Navas de Tolosa, 11, 5.ª; no presentarse sin buenos informes. También hay para vender casas y tierras. 5-2

Venta de vaca

La persona que quisiera comprar una vaca con su ternera de ocho días, puede dirijirse al bueyero encargado de la manada de vacas de la ciudad de Tafalla. 5-2 p

¡Labradores!

No comprad plantas americanas sin visitar el depósito de Sarasa, Pujol y C.ª, calle de Esleva, 10, Pamplona, procedentes de este país. Magníficos barbados a 6 duros millar. 60-10

Quesos

Acaban de recibirse Por-du-Salut. Mercaderes, 4. 5-3

Regencia

En la villa de Miranda de Arga se necesita un veterinario ó en su defecto algun buen herrador, para sustituir por algun tiempo al titular de ésta que se halla enfermo. Dirijirse a don Pedro Ibañez Ilhachete, en dicha villa. 5-6

Vides americanas

En los viveros ó criaderos de Puento la Reina (Navarra), hay gran número de variedades, así en barbados como en estas a precios muy económicos y siendo correspondientes a la planta que el comprador pide en clase fija y en el arranque cuando dispongan los compradores. También se analizan las tierras gratis a los propietarios, se dan instrucciones para el injerto y se les podrá injertar las vides que deseen. Dirijirse a don Nicasio Aranguren, en Arratz, valle de Echarri, y a don Timoteo Osés, en Artezu. Barbados de primera a seis duros millar. 10-3

Grandes viveros de vides americanas en Puento la Reina.

(Rupestris) Lot. (Riparia) X Rupestris 101-14 Barbados (Aramón) X Rupestris Gancln n.º 4 Dirijanse los pedidos a don Miguel Ochó. 15-6 (a)

Carbones minerales

Grueso cribado de llama para industrias.—Galleta lavada para coque económicos.—Avelana Id. especial para fraguas.—Cok grueso y picado, fuerte y flojo. Envios directos de vagones completos desde Asturias, Bilbao, San Sebastián y Pasajes.—Depósitos en Pamplona para ventas al por menor.—Servicio a domicilio. Dirijirse a Modesto Utray, calle de Santo Domingo, 2, Pamplona. 2 s 50-25 p

PRIMER ANIVERSARIO El señor DON INOCENCIO RIVERA Y ALVAREZ Capitán del regimiento Infantería de América núm. 14 FALLECIO EN ELIZONDO EL DIA 23 DE ENERO DE 1900 R. I. P. Su afligida esposa, hijos y hermanos suplican a sus amigos y conocidos se sirvan encomendar su alma a Dios en sus oraciones. Todas las misas que se celebren en la Iglesia de San Nicolás MAÑANA VIERNES, 25 del corriente, por los señores sacerdotes adscritos a la misma, y la cantada que será a las ONCE horas serán aplicadas en sufragio del alma de dicho señor. Pamplona 24 de Enero de 1901 El duelo se despide en la Iglesia

# Abonos minerales EL PROGRESO AGRICULTURAL

## PLANTAS AMERICANAS

**J. M. MONTOYA & C.**  
S. en C.  
—PASAJES—MAÑERU—  
Importación directa y en gran escala de  
**Cepas americanas**  
de las mejores casas francesas  
Grandes depósitos de Estaquillas-Barbados-Ingertos  
EN MAÑERU (Navarra)  
Garantizamos la autenticidad bajo pérdida de la planta

Satamientos franceses de Huesca y Rioja para ingeritar, al precio de coste.

—RAPIA DE MADAGASCAR—  
CUCHILLOS PARA INERTAR

Para precios, análisis de tierras e informes dirigirse a nuestra casa de MAÑERU (Navarra.)

### "La Necesaria,"

#### AGENDA DE NAVARRA PARA 1901

Conocida publicación anual, especial para esta Provincia.  
Libro interesante y de uso frecuente en la familia, el comercio, la industria, administración y los particulares.  
Consta de un bonito volumen de 480 páginas impresas y rayadas en buen papel satinado y un mapa de las carreteras de Navarra. Se vende encuadernado en tela con plancha y rótulo dorado a 2,50 pesetas y encartonado a 1,50 en la librería de Joaquín Lorda, Chaptala, 2, Pamplona.

#### El francés en la mano

Constituyen este libro más de quinientas conversaciones en francés al lado de su traducción en español, con lo cual todo el que quiere dominar el idioma llamado con razón universal, encuentra facilidad suma.  
Puede considerarse esta nueva obra como complemento indispensable para tener dominio absoluto sobre la lengua francesa, y en este sentido *El francés en la mano* ha obtenido éxito inmenso en Madrid y Barcelona, y lo obtendrá en todas partes porque repetimos, que justifica su título y es de utilidad práctica.  
De venta en la administración de este periódico a 8 pesetas ejemplar.

## VENÉREO FLUJOS

por antiguos que sean

**SANDALO CLIN**

Tómase de 9 a 12 Cápsulas al día.

CLIN Y COMAR - PARIS  
EN TODAS LAS FARMACIAS

## LA CATALANA

### SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Capital y reservas: 50.000.000

Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado a Cortes Abogado y Propietario

Sinistros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 4.113 valor en pesetas 5.803.943,44

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896: 550.741.848,00

Esta gran compañía que tiene asegurados 102 edificios a la Excm. Diputación de Navarra, además participa en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad, y de hospitales, unidos en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, a cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.  
La prosperidad de LA CATALANA es muy afortunadamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace a los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Derrite de San Francisco, núm. 5 principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza de Castilla, núm. 5, donde se admiten seguros a prima fija. El administrador principal Sebastián González de Rosales.

## Enfermedades Nerviosas

### CURACION CIERTA

POR EL  
**JARABE HENRY MURE**

Donde se demostró por 15 años de experiencias en los Hospitales de París para la curación de:

- EPILEPSIA - HISTÉRICO
- HISTÉRICO - EPILEPSIA
- BAILE DE SAN VICTOR
- ENFERMEDADES DEL CEREBRO Y DE LA MEDULA ESPINAL
- DIABETIS AZUCARADA
- CONVULSIONES, VÉRTIGOS
- CRISIS NERVIOSAS, JAQUECAS
- DESMANECIMIENTOS
- CONGESTIONES CEREBRALES
- INSOMNIOS
- ESPERMATORREA

Envío gratuito de un folleto muy interesante.

**HENRY MURE**, en Pont-Saint-Espirit (Francia)  
VÉNDESE EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y PRODUCCIONES.  
Rehusad las falsificaciones. Exijase el nombre Mure.

### Regaliz Pectoral L.B.

La Superioridad de esta pastilla sobre las demás ha sido reconocida por todos los que han hecho uso de ella. Se vende en todas las farmacias y droguerías.

**ALOUSTRAN**

### TÓNICOS-GENITALES DEL DOCTOR MORALES

Célebres pilóloras para la completa y segura curación de la:

- Impotencia
- Debilidad
- Espermatocoria
- Estérilidad

Cuentan 25 años de éxito y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas a 50 reales cada una, y se remiten por correo a todas partes.—Dr. Morales, Carretas, núm. 39, Madrid.

En Pamplona, armata de J. Valencia.

### SIMIENTE DE LINO TARIN

Preparado especial para combatir con suceso Los Estreñimientos, Colicos, Bochornos y las Enfermedades del Hígado y de la Vejiga (Exigir la marca de la Mujer de 3 piernas).

La Caja: Una cucharada por la mañana y otra por la noche en la Cesta: la cuarta parte de un vaso de agua a la hora.

**TARIN**, Farmacéutico de 1ª Clase, ex-interno de los Hospitales PARIS.—9, place des Petits-Pères, 9, y todas en farmacias del mundo entero.

## PECHO Y GARGANTA

Catarros nasal, laríngeo bronquial y pulmonar, agudos y crónicos.—Resfriados, por vientos y rebeldes que sean.—Tos pertinaz.—Grippe.—Cangrena pulmonar.—Broncorrea.—Tos ferina.—Pulmonía y su convalecencia.—Tisis pulmonar y laríngea.

Tratamiento por medio de vapores medicinales administrados con el **INHALADOR GINER ALIÑO**.

Aparato económico, sencillo y manual, que el mismo enfermo puede manejar a su placer y transportarlo donde convenga.

Con este tratamiento se consigue una antiseptia perfecta de las vías respiratorias; se evitan los inconvenientes que tiene la administración de medicamentos por la vía estomacal, pues sabido es que el uso continuado de ellos (jarabes, extractos, pastillas, pilóloras, etc.) produce trastornos en el aparato digestivo; se combaten con éxito todas las enfermedades de la laringe, tráquea, bronquios y pulmones.

Para las inhalaciones debe emplearse el **Antiséptico pulmonar Giner Aliño** de guayacol encallitol y terpinol químicamente puros.

Las notabilidades médicas recomiendan este tratamiento como el más eficaz.

Para evitar falsificaciones ó sustituciones exijase la marca registrada de la casa. Pídase folleto en la farmacia de don Valentín Marquina.

### BERNARDINO LARRAMENDI

#### GRABADOR EN METALES Y FABRICANTE DE SELLOS EN METAL Y CAOUTCHOU

Calle de la Estación núm. 2 VITOLLA

Gran surtido de toda clase de sellos para el comercio, oficinas, industrias, civiles y militares; sellos heráldicos, firmas, rubricas, tenazas para precintar cilindros en metal y madera, palas para hacer hoestas, cajas y tintas para sellar y marcar la ropa.

Se pueden hacer los encargos a D. Catalano Diaz, Zapatería, 17, Pamplona, y serán servidos con puntualidad y a precios sumamente económicos.

## MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

Preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de experiencias obtenidas desde el año 1865

# LATOS

ya sea catarral ó de congestión, seca, nerviosa, fúeja, fuligosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, e cura ó se avia siempre con las **PASTILLAS DEL DR. ANDREU**

Son tan rápidas y seguros los efectos de estas pastillas que a las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la tos por completo antes de terminar la primera caja.

Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

Los que tengan **ASMA** ó sofocación de cualquier clase, usen las **PASTILLAS ANTIASMÁTICAS** que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante.

Los que usen **ASMA** por la noche, se calma también al momento con sus **PAPELES AZOADOS**; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los más lentos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el **BAPE NASALINA** que prepara el mismo DR. ANDREU (véase el prospecto).

**PARA TENER LA BOCA ROSADA, HERMOSA Y FUERTE, Y NO PADecer DOLORES DENTALES, usen el LIXIVO POLVICOLO MENTHOLINA DENTIFRICA** que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, blanquea la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando los caries y oscurecimiento de los dientes.

Pídanse estos medicamentos en todas las farmacias.

## CATARROS

DENGUE, TRANCAZO, INFLUENZA, GRIPPE y Afecciones de los BRONQUIOS, PULMONES Y LARINGE

### CÁPSULAS DE TERPINOL ADRIAN

### Arte de Ganar Dinero en la Bolsa

Opusculo explicando el mecanismo de la BOLSA DE PARIS. Autor: M. GAILLARD, banquero, 5, Rue Feytaud, París.—Se contesta en español.

## Sociedad General de Transportes marítimos á vapor DE MARSELLA

SERVICIOS DEL MES DE ENERO DE 1901

**LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA**  
Saldrá de Barcelona el día 21 de Enero para Dakar, Rio Janeiro y Santos el grandísimo y acreditado vapor francés **ITALIE**

**LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA**  
saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos-Aires los magníficos y rápidos vapores franceses:

- el día 27 de Enero el vapor **LES ANDES**
- el día 11 de Febrero el vapor **ESPAGNE**

Se admiten pasajeros para Santiago de Cuba y Valparaíso en combinación con ferrocarril.

Agencias en Barcelona, Ripol y Compañía, Derrite de San Francisco, 25, principal. En Pamplona don Sebastián González, Plaza del Castillo número 13.

### Graves criaderos DE GEPAS AMERICANAS

los más antiguos y acreditados de Cataluña

Híbridos americanos para la repantación de los viñedos en toda clase de tierras

**ISIDRO ALMIRALL**, San Sadurn de Noya, provincia de Barcelona.

Pídase el catalogo y folleto de suscripción. Dirección telegráfica, ALMIRALL, San Sadurn de Noya. 12-9 m.

### PARA curar toda clase de TOS

tómense las **PASTILLAS SERRA**

Venta al por mayor y menor, Depósito de especialidades farmacéuticas y aguas minerales, Párrafo 3, Barcelona: el detall, en todas las farmacias y droguerías de España.

## ESTOMAGO ARTIFICIAL

(6 polvos del Dr. KUNTZ), desterrando en breves días las dispepsias, gastralgias y catarros gástricos, como a diario le certifica millares de curados agradecidos.

Caja 7,50; media caja 4 pesetas farmacias y droguerías. Representación en provincia don Francisco Garass.

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

**Linea del Filipinas**.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 21 de Abril, 19 de Junio, 14 de Julio, 11 de Agosto, 8 de Septiembre, 6 Octubre, 3 de Noviembre y 1.º de Diciembre; directamente por Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapur, Ho-Ilo y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental.

**Linea de Cuba y Méjico**.—Servicio del Norte. Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Servicio del Mediterráneo: Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26 y de Cádiz el 30 de cada mes directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz.

**Linea de Venezuela-Colombia**.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanailla, Puerto Cabello y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana.

**Linea de Buenos-Aires**.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, pasando por Rio Janeiro, Santos, Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso.

**Linea del Brasil-Pacífico**.—Servicio mensual, saliendo de Liverpool el 22 de cada mes, haciendo las escalas de Pauillac, Nantes, Coruña, Villagarcía ó Merin, Vigo, Oporto, La Coruña, saliendo el 7 de Cádiz directamente para Las Palmas, Rio Janeiro, Santos, Montevideo, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso, admitiendo pasaje y carga para Buenos Aires el primero con trasbordo en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires, y la segunda, con trasbordo en Montevideo.

**Linea de Canarias**.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando a Cádiz por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

**Linea de Fernando Poo**.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25 de cada mes, directamente para Fernando Poo, saliendo sucesivamente cada dos meses para Gabón y Congo.

**Linea de Tanager**.—Salidas de Cádiz para mercaderías y viajeros. Salidas de Tanager: martes jueves y sábados en Pamplona, Ricardo Samartín.